

# HYUNDAI

## ВЕРТИКАЛЬНЫЙ ПЫЛЕСОС

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## HANDSTICK VACUUM CLEANER

INSTRUCTION MANUAL

## ТІК ШАҢСОРҒЫШ

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

---

H-VCH12



## 2. HYUNDAI

### GB DESCRIPTION

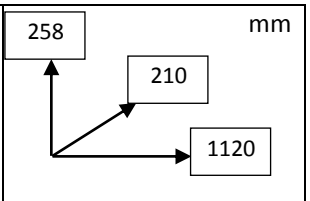
1. Dust bowl
2. Suction port
3. Button for open dust container bottom
4. Dust bowl bottom
5. Battery compartment
6. Battery lock button
7. Display
8. Speed selector
9. HEPA filter
10. Filtration system
11. Tube
12. Nozzle holder
13. Button for fixing attachments
14. Turbobrush nozzle
15. Adapter
16. Turbobrush
17. Crevice nozzle
18. Furniture nozzle
19. Vacuum cleaner wall mounting system
20. Adaptor socket
21. Water tank
22. Cloth to wash the floor
23. On/Off switch button
24. Turboshaft cavity
25. Button for fixing the turbobrush on the tube

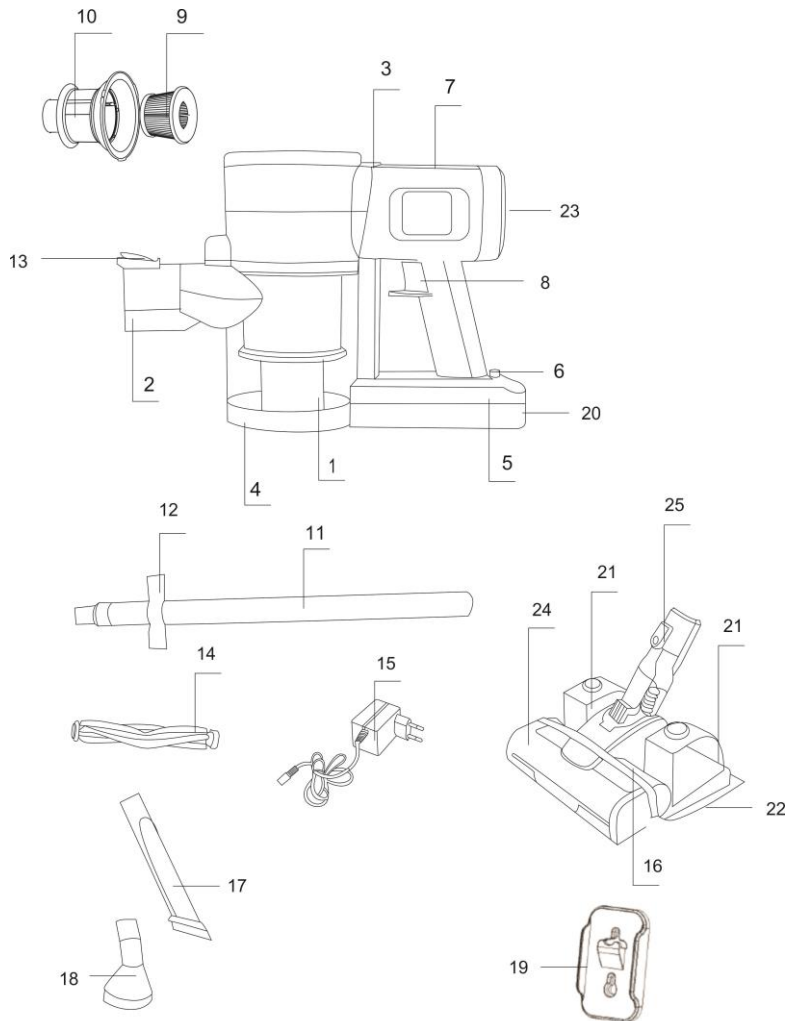
### RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Контейнер для сбора пыли
2. Всасывающее отверстие
3. Кнопка открытия дна контейнера для сбора пыли
4. Дно контейнера для сбора пыли
5. Отсек для аккумулятора
6. Кнопка открытия отсека для аккумулятора
7. Дисплей с индикацией
8. Переключатель скорости всасывания
9. Фильтр HEPA
10. Система фильтрации
11. Трубка
12. Держатель для насадок
13. Кнопка фиксации насадок
14. Насадка-турбощетка
15. Адаптер
16. Турбощетка
17. Щелевая насадка
18. Насадка для фурнитуры/мебели
19. Система крепления пылесоса на стене
20. Гнездо для подключения адаптера
21. Резервуары для воды
22. Ткань для мытья пола
23. Кнопка « Вкл./Выкл.»
24. Полость турбощетки
25. Кнопка фиксации турбощетке на трубке

### KZ БҰЙЫМНЫҢ ҚҰРЫЛЫМЫ

1. Шаң жинауға арналған сауыт
2. Шаң соратын саңылау
3. Шаң жинауға арналған сауыттың түбін ашатын түйме
4. Шаң жинауға арналған сауыттың түбі
5. Аккумуляторға арналған ұя
6. Аккумуляторға арналған ұяны бекітетін түйме
7. Индикатор шамдары бар дисплей
8. Сору жылдамдығын ажыратып-қосқыш
9. HEPA сүзгі
10. Сүзгілеу жүйесі
11. Түтік
12. Саптамаларға арналған ұстағыш
13. Саптамаларды бекіту батырмасы
14. Турбошетке
15. Адаптер
16. Ылғалды жинауға арналған қылшақ
17. Саңылау тазалайтын қондырма
18. Ұсақ-түйекке/жиһазға арналған қондырма
19. Шаңсорғышты қабырғаға бекітетін жүйе
20. Адаптерді жалғауға арналған ұяшық
21. Суға арналған резервуарлар
22. Еденді жууға арналған мата
23. «Қосу/Өшіру» түймесі
24. Турбошетка қуысы
25. Түтіктегі турбошетканы бекіту түймесі

<p>Адаптер AC/DC          AC 220-240 V ~ 50 Hz 0.4 A          DC 27V === 450 mA          Класс защиты II          Питание прибора 22.2 V === 450 mA          Питание турбощетки 22.2 V === 15 W</p>	<p>120 W</p>	<p>1.4 / 2.1 kg</p>	 <p>258 mm          210 mm          1120 mm</p>
---	--------------	---------------------	---



## 4. HYUNDAI

GB

### IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read this instruction manual carefully to prevent any unit damage or injure when using.
- When using this appliance, basic precautions should always be followed:
- Before the first use of the appliance check that the voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes.
- The appliance is intended for use only in domestic aims.
- To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or any other liquids. If it has happened DO NOT TOUCH the appliance, unplug it immediately and check in a service center.
- Do not handle the plug with wet hands. Never switch off the appliance by pulling the cord.
- Do not let the cord hang over sharp edges or touch hot surfaces.
- Always unplug the appliance from the power supply when not in use and before servicing.
- In case of power cord is damaged, its replacement should be done by the manufacture or service department or the other high-skill person to avoid any danger.
- To avoid deforming of plastic components of the appliance or fire accident, never leave the appliance exposed to direct sun light or near any heater.
- The appliance is not intended for use for physically, sensory or mental disabled person (including children) or for person with lack of life experience or knowledge, if only they are under supervision or have been instructed about the use of the unit by responsible person.
- Children must be under control in order not to be allowed to play with the appliance.
- Do not put any object into air outlets. Do not use with outlet blocked. Keep free of dust, hair and anything that may reduce airflow.
- Be careful when cleaning on stairs.
- Before you start using the vacuum cleaner, please remove all large or sharp objects from the floor in order to prevent damage of the unit.
- CAUTION: To avoid voltage overload do not plug the unit and other powerful electrical appliances to the power supply at the same time.
- Never use the vacuum cleaner without filters.
- Do not use the appliance on wet surfaces. This unit does not absorb water.
- If you have cleaned the carpet with liquid detergent, let the carpet dry up completely before vacuuming it.
- Never use the appliance without dust bin. Replace the dust bin without delay if it is damaged.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.

- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
- Manufacturing date is indicated on the unit and/or on packing as well as in accompanying documents in the following format XX.XXXX where first two figures XX is the month of production, and following four figures XXXX is the year of production.
- The appliance should be used only with the power supply supplied with the appliance.
- The instrument must be powered only by a safe, ultra-low voltage marked on the instrument.

## CHARGING

- The device can be used for rooms cleaning from dust and small debris.
- Unpack the device and remove sticker from body
- Vacuum cleaner is battery operated. Connect the adaptor with device to charge the battery, adaptor plug connect with power socket.
- The indicator pulses while charging and stops to flash once is charged. Battery charging time is 4-5 hours. Battery working time up to 40 minutes.
- NOTE: Tube and turbo brush should be disassembled during the charging.

## VACUUM CLEANER ASSEMBLING

- Insert the tube to suction port of device and press down until click sound. Press a release button to disconnect it from device.
- Connect one of attachments with lower part of tube and press down until it clicks. Vacuum cleaner can be used with and without the tube, connecting the brush with device's body. The device with a tube is used for basic cleaning. Handle vacuum cleaner without the tube is used for additional cleaning.

## ATTACHMENTS:

### 1. Turbobrush for wet cleaning

- The vacuum cleaner kit includes a turbobrush-nozzle, which is used for cleaning carpets from hair and wool. The nozzle is installed into the turbobrush. Turbobrush attachment-removable element of the turbobrush. To install the turbobrush-nozzle, turn the wet cleaning brush over, move the retainer to the open position, and install the turbobrush-nozzle in the special slots.
- Water tanks can be used for wet cleaning. They are located on a separate attached module. Unscrew the black lids to pour water into the tanks, after filling the water screw them back. To attach the tanks to the turbo brush remove the latch located in the center of the module and attach it to the turbo brush on the back side, then release the latch to lock the module with the tanks.
- The floor cleaning cloth is attached with velcro (or with an elastic band) to the lower part of the turbobrush. Water from the tank will be fed to the fabric automatically when cleaning.

### 2. Crevice nozzle for hard to reach places cleaning and furniture nozzle for curtains.

### 3. Furniture cleaning are in the kit.

- After charging the vacuum cleaner and installing the add-on, you can start working.

## 6. HYUNDAI

### OPERATION

- Vacuum cleaner has the cyclone function that provides maximum suction power.
- Press On/Off switch to activate the device, one press of the switch is low speed.
- Press the speed switch to change to high speed.

### NOTE:

- Empty the dust bowl after each cleaning.
- Never use the vacuum cleaner without filters or with dirty or damaged filter. Otherwise, dust will get the motor and can be a cause of the device damage.
- Do not use the appliance with dust bowl full up to „MAX‘ mark. When the dust bowl is full, dirty air clogs the filter of the vacuum cleaner, causing engine overheat and damage.
- Do not use the device for cleaning construction debris (cement, whitewash, plastering, metal chips and so on). Such particles can be a cause of engine failure.
- Do not wash vacuum cleaners parts in dish washer and washing machine.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Switch off your vacuum cleaner.
- Clean outer surface of the vacuum cleaner body with soft cloth with small amount of detergents which do not contain abrasives.
- It is forbidden to immerse the device and its cord to water or any another liquid.

### DUST BOWL CLEANING

- Press a dust bowl release button to empty the container.

### FILTER CLEANING

- Filter should be cleaned once a month at least. Rinse the filter after each 3-5 cleanings of dust bowl, if you use the device often.
- Pull up HEPA filter to remove it from the dust bowl.
- Clean dust and debris from the filter into the bucket, rinse the filter with running water and dry thoroughly.
- Refit HEPA filter into the vacuum cleaner.

### BATTERY REMOVAL

- The battery must be removed from the appliance before its disposal.
- When removing the battery, the appliance must be disconnected from power supply.
- To open the battery compartment, press the button to open the compartment and pull out the compartment.

### STORAGE

- Keep the device in dry place.
- The construction of the model supposes vertical storage and mounting for wall storage. Chose the best way for you.
- To keep the vacuum cleaner on the wall, attach the storage system to the wall at convenient height with screws (not included),
- To keep the vacuum cleaner attachments use attachments holder, which is placed of the device's tube.



- The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units and battery's should not be toss in the garbage with ordinary household garbage. These units should be pass to special receiving point.
- For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority.
- Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

**RU**

## **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
- При эксплуатации прибора соблюдайте следующие меры предосторожности:
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не используйте прибор вне помещений и на влажных поверхностях.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Включайте прибор в электросеть только сухими руками; при отключении держитесь рукой за вилку, не тяните за шнур.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед очисткой, а также, если он не используется.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Не располагайте прибор вблизи источников тепла и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей, так как это может вызвать деформацию пластмассовых деталей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или

## 8. HYUNDAI

при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Следите за тем, чтобы воздухопроводные отверстия не были заблокированы. Не допускайте попадания в них посторонних предметов (пыли, волос, одежды и др.).
- Будьте предельно осторожны при работе с пылесосом на лестницах.
- Перед началом работы уберите с пола все острые предметы, которые могут повредить пылесборник.
- **ВНИМАНИЕ:** Во избежание перегрузки сети питания, не подключайте изделие одновременно с другими мощными электроприборами к одной и той же линии электросети.
- Не включайте пылесос без установленных фильтров.
- Не чистите вашим пылесосом влажные поверхности. С его помощью нельзя удалять жидкости.
- Ковры, обработанные жидким очистителем, должны высохнуть до начала их чистки пылесосом.
- Никогда не работайте пылесосом без установленного или с повреждённым пылесборником.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации, в формате XX.XXXX, где первые две цифры «XX» – это месяц производства, следующие четыре цифры «XXXX» – это год производства.
- Приборы следует использовать только с блоком питания, поставляемым с прибором.
- Приборы должны питаться только безопасным сверхнизким напряжением, маркированным на приборе.

### ЗАРЯДКА

- Прибор предназначен для уборки пыли и мелкого мусора.
- Распакуйте изделие и снимите с корпуса стикер.
- Пылесос работает от аккумулятора. Чтобы зарядить аккумулятор, подсоедините адаптер к пылесосу, а вилку адаптера вставьте в розетку.  
Во время зарядки индикатор зарядки на дисплее будет мигать, когда индикатор перестанет мигать, аккумулятор полностью зарядится. Время зарядки аккумулятора составляет 4-5 часов. Работа прибора без подзарядки до 40 минут.
- **ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время зарядки трубка и турбощетка должны быть отсоединены.



## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Вставьте трубку во всасывающее отверстие пылесоса и надавите до щелчка. Чтобы отсоединить трубку от пылесоса, нажмите кнопку отсоединения насадок.
- Соедините одну из насадок с нижней частью трубки и надавите до щелчка. Пылесос готов к основной сухой уборке.
- Пылесос можно использовать с трубкой или без нее, соединив одну из выбранных насадок с корпусом пылесоса. Вертикальный пылесос с трубкой используется для основной уборки. Ручной пылесос без трубки используется для дополнительной уборки.

## НАСАДКИ:

1. Турбощетка используется для чистки ковров и влажной уборки поверхностей.
  - В комплект пылесоса входит насадка-турбощетка, она является съемным элементом полости турбощетки и применяется для очистки ковров от волос и шерсти. Насадка устанавливается в полость турбощетки. Чтобы установить насадку-турбощетку переверните турбощетку, переведите фиксаторы в полости в положение открыто и установите насадку в специальные пазы.
  - Резервуары для воды, используются для влажной уборки помещения. Они расположены на отдельном присоединяемом модуле. Чтобы налить воду в резервуары, открутите черные крышки, а после залива воды закрутите их обратно. Для присоединения резервуаров к турбощетке отведите защелку, расположенную по центру модуля и присоедините его к турбощетке с задней стороны, затем отпустите защелку, чтобы зафиксировать модуль с резервуарами.
  - Ткань для мытья пола прикрепляется на липучки (или с помощью резинки) на нижнюю часть турбощетки. Вода из резервуара будет подаваться на ткань автоматически при уборке.
2. Щелевая насадка используется для уборки труднодоступных мест.
3. Насадка для фурнитуры используется для чистки занавесок, предметов интерьера.
  - После зарядки и установки насадки пылесос готов к работе.

## РАБОТА

- Пылесос оснащен функцией циклон, которая обеспечивает максимальную силу всасывания в процессе уборки.
- Для включения пылесоса нажмите кнопку «Вкл./Выкл» («On/Off»), чтобы выключить прибор нажмите кнопку еще раз.
- Чтобы увеличить или уменьшить скорость всасывания во время работы, нажимайте переключатель скорости.
- **ВНИМАНИЕ:**
- Обязательно очищайте контейнер после каждой уборки.
- Никогда не включайте прибор без установленного фильтра, если фильтр поврежден или загрязнен. В противном случае пыль попадет в мотор и приведет к поломке устройства.
- Не используйте прибор, если контейнер заполнен до отметки "MAX". При заполненном контейнере, грязный воздух забивает фильтр пылесоса, в результате чего, двигатель перегревается и выходит из строя.

# 10. HYUNDAI

- Не используйте прибор для уборки строительного мусора (цемента, побелки, штукатурки, металлической стружки и т.д.). Данные частицы приводят к поломке двигателя.
- Не мойте детали пылесоса в посудомоечной или стиральной машине.

## **ОЧИСТКА И УХОД**

- Выключите пылесос.
- Протрите внешнюю поверхность корпуса мягкой тканью с добавлением моющего средства, не содержащего абразивных веществ.
- Запрещается погружать изделие и шнур питания в воду или любые жидкости.

## **ОЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ**

- Вытряхните мусор из контейнера, для этого нажмите кнопку открытия дна контейнера для сбора пыли.

## **ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ**

- Чистить фильтры следует не реже одного раза в месяц. При частом использовании пылесоса промывайте фильтры после каждых 3-5 чисток контейнера.
- Извлеките HEPA фильтр из контейнера, для этого открутите его.
- Стряхните пыль и мусор с фильтра в ведро, промойте фильтр проточной водой и тщательно просушите.
- Установите HEPA фильтр на место.

## **УДАЛЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА**

- Аккумулятор должен быть извлечен из прибора перед его утилизацией.
- Прибор должен быть отсоединен от сети питания при удалении аккумулятора.
- Чтобы открыть отсек для аккумулятора, нажмите кнопку открытия отсека и потяните отсек.

## **ХРАНЕНИЕ**

- Храните прибор в сухом месте.
- Конструкция прибора предусматривает вертикальное хранение и крепление для настенного хранения, используйте более удобный для вас способ.
- Чтобы хранить пылесос на стене, прикрепите с помощью шурупов (не входят в комплект) систему хранения к стене на удобной для вас высоте, повесьте пылесос на систему хранения, зацепив его выемкой на крышке моторной части за выемку в системе хранения.
- Для хранения насадок используйте держатель для насадок, который крепится на трубке пылесоса.



- Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.
- Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.
- Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей

среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

KZ

### **ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰҚСАУЛЫҚ**

- Құрметті сатып алушы! HYUNDAI сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, HYUNDAI компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- HYUNDAI сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

### **ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ**

- Құрал қанауы жанында сақтық келесі өлшемдері сақтаңыздар:
- Бұйымды қолдану барысында бұзып алмау үшін нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз. Дұрыс қолданбау бұйымның бұзылуына әкелуі, материалдық не қолданушының денсаулығына зиян келтіруі мүмкін.
- Алғашқы қосудың алдында бұйымның техникалық сипаттамасының жапсырмада көрсетілген электр жүйесінің параметрлеріне сәйкестігін тексеріңіз.
- Тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Құралды не бауды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Электр тоғының ұруына тап болмау үшін жайдан тыс не жоғары дымқылды жағдайда қолданылмайды.
- Фенмен жайдан тыс пайдаланбаңыз.
- Электр тоғының ұруына және жануға тап болмау үшін, құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл жағдай болса, бұйымды **ҰСТАМАҢЫЗ**, оны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және сервис орталығына тексертіңіз.
- Қоректену бауының өткір жиектер және ыстық үстілерге тимеуін қадағалаңыз.
- Тазалаудың алдында құралды электр жүйесінің әрқашан сөндіріп тастаңыз, сонымен қатар, егер ол қолданылмаса.

## 12. HYUNDAI

- Қуат бауы бүлінген жағдайда, қатерден аулақ болу үшін оны ауыстыруды өндіруші, сервистік қызмет немесе соған ұқсас білікті қызметкерлер іске асыруға тиіс.
- Құралмен пайдалануды балаларға рұқсат етпеңіз және оларға таяу жерде жұмыс істегеде әсіресе ықыласты болыңыз.
- Шлангіге зақым келтірмеу үшін, оны бүкпеңіз және созбаңыз.
- Құралды жылу көздеріңе жақын маңда жайғастырмаңыз және оны күнгей түзу сәулелердің әсеріне ұшыратпаңыз, себебі бұл пластмассалық бөлшектердің майысуына әкеп соғады.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе аспапты пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл аспапты қолдануына болмайды.
- Балалар аспаппен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Жұмысты бастаудың алдында айналадан шаң жинғышқа зақым келтіре алатын барлық тұтанған және өткір заттарды жинап тастаңыз.
- НАЗАР:Қоректену жүйесінің шамадан артық жүктелуіне тап болмау үшін, құралды басқа қуатты электр аспаптармен бірге бір электр жүйесінің желісіне іске қоспаңыз.
- Орнатылған сүзгілерсіз шаң сорғышты қоспаңыз.
- Сіздің шаң сорғышыңызбен дымқыл үстілерді тазаламаңыз. Оның көмегімен сұйықтықтарды кетіруге болмайды.
- Сұйық тазалағышпен өңделінген кілемдерді шаң сорғышпен тазалаудың алдына олар кептірілуі тиіс.
- Ешуақытта орнатылмаған немесе шаң жинағышы зақымдалған шаң сорғышпен жұмыс істемеңіз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Егер бұйым біршама уақыт 0°С -тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.
- Жасап шығарылған күні бұйымда және (немесе) қаптамада, сондай-ақ ілеспе құжаттамада, ХХ.ХХХХ пішімінде көрсетілген, мұндағы алғашқы екі сан «ХХ» – жасап шығарылған айы, келесі төрт сан «ХХХХ» – жасап шығарылған жылы.
- Аспапты тек онымен бірге жеткізілетін қорек блогымен бірге ғана пайдалану керек.
- Аспап тек онда таңбаланған аса төмен қауіпсіз кернеуден қорек алуы керек.

ЗАРЯДТАУ

- Аспап шаң мен ұсақ қоқысты жинауға арналған.
- Бұйымды орауышынан шығарыңыз да, жапсырманы алып тастаңыз.
- Шаңсорғыш аккумулятордың қуатымен жұмыс істейді. Аккумуляторды зарядтау үшін адаптерді шаңсорғышқа жалғаңыз да, адаптердің ашасын розеткаға сұғыңыз.
- Зарядтау кезінде зарядтау индикаторы жыпылықтап тұрады, аккумулятор толық зарядталған кезде, индикатор жыпылықтауын тоқтатады. Аккумуляторды зарядтау уақыты 4-5 сағатты құрайды. Зарядтаусыз жұмыс уақыты 40 минутқа дейін.
- ЕСКЕРТПЕ: Зарядтау кезінде түтік пен турбошөткені ағытып қою керек.

## ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

- Түтікті шаңсорғыштың сору тесігіне орнатыңыз және шерткенше дейін басыңыз. Түтікті шаңсорғыштан ажырату үшін саптамаларды ажырату батырмасын басыңыз.
- Шөткені түтіктің астыңғы жағына жалғаңыз да, сырт еткенше итеріңіз. Шөткені шаңсорғыштан ағытып алу үшін шөткені ағытатын түймелерді басыңыз.
- Шаңсорғышты түтікпен де, түтіксіз де пайдалануға болады, ол үшін шөткені шаңсорғыштың корпусына жалғау керек. Шаңсорғыш түтікпен бірге тік күйінде негізгі үй жинау жұмысы үшін пайдаланылады. Түтіксіз қол шаңсорғышы қосымша үй жинау жұмысы үшін пайдаланылады.

## САПТАМАЛАР:

1. Турбоқылшақ кілемдерді тазалау және үстіңгі беттерді ылғалды жинау үшін пайдаланылады.
  - Шаңсорғыштың жиынтығына турбоқылшақ саптамасы кіреді, ол турбоқылшақ қуысының алынбалы элементі болып табылады және кілемдерді шаш пен жүндерден (түктерден) тазалау үшін қолданылады. Саптама турбоқылшақтың қуысына орналастырылады. Турбоқылшақ саптамасын орналастыру үшін турбоқылшақты аударыңыз, қуыстағы бекіткіштерді ашық күйіне ауыстырыңыз және саптаманы арнайы ойыққа орнатыңыз.
  - Суға арналған резервуарлар үй-жайды ылғалды жинау үшін қолданылады. Олар бөлек жалғанған модульде орналасқан. Резервуарға су құю үшін қара қақпақшаларды бұрап алыңыз, ал су құйғаннан кейін, оларды орнына бұрап қойыңыз. Резервуарларды турбоқылшаққа қосу үшін модульдің ортасында орналасқан ілмекті жылжытыңыз және оны турбоқылшаққа артқы жағынан жалғаңыз, содан кейін модульді резервуарлармен бекіту үшін ілмекті жіберіңіз.
  - Еденді жууға арналған матаны жабысқыш арқылы (немесе резеңкениң көмегімен) турбоқылшақтың төменгі жағына бекітіңіз. Резервуардан су жинаған кезде автоматты түрде матаға беріліп тұрады.
2. Саңылаулы саптама қол жетпейтін қиын жерлерді жинау үшін пайдаланылады.
3. Фурнитурға арналған саптамалар перделерді, интерьер заттарын жинау үшін пайдаланылады.
  - Зарядтаған соң және саптамаларды орнатқаннан кейін, шаңсорғыш жұмысқа дайын.

## ЖҰМЫСЫ

- Шаңсорғыш циклон функциясымен жарақталған, ол үй жинау барысында ең үлкен сору күшін қамтамасыз етеді.

## 14. **HYUNDAI**

- Шаңсорғышты қосу үшін «Қос./Ажыр.» батырмасын басыңыз, аспапты сөндіру үшін батырманы тағы да бір рет басыңыз.
- Жұмыс кезінде сору жылдамдығын ұлғайту немесе азайту үшін жылдамдықтың ажыратып-қосқышты басыңыз.
- ЕСКЕРТУ:
- Үй жинап болғаннан кейін әр кез сауытты тазалап отырыңыз.
- Сүзгі орнатылмаған болса, егер сүзгі бүлінген немесе ластанған болса, аспапты тоққа қосуға болмайды. Әйтпесе қозғалтқышқа шаң түседі де, құрылғының бұзылуына себеп болады.
- Егер сауыт "MAX" белгісіне дейін толған болса, аспапты пайдалануға болмайды. Сауыт толы болғанда, лас ауа шаңсорғыштың сүзгісін бітеп тастайды да, нәтижесінде қозғалтқыш асқын қызып кетіп, іске шығады.
- Аспапты құрылыс қоқысын (цемент, әк, сылақ, металл жоңқа және т.с.с.) жинау үшін пайдалануға болмайды. Мұндай заттар қозғалтқыштың бұзылуына әкеледі.
- Шаңсорғыштың бөлшектерін ыдыс жуатын немесе кір жуатын машинада жууға болмайды.

### **ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ**

- Шаңсорғышты өшіріңіз.
- Корпустың сыртқы қабатын құрамында түрпілі заттектер жоқ жуғыш құрал қосылған жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.
- Бұйым мен қуат сымын суға немесе кез келген сұйық затқа малуға тыйым салынады.

### **ШАҢ ЖИНАУҒА АРНАЛҒАН САУЫТТЫ ТАЗАЛАУ**

- Сауыттан қоқысты сілкіп түсіріңіз, бұл үшін шаң жинауға арналған сауытты ашатын түймені басыңыз.

### **СҮЗГІЛЕРДІ ТАЗАЛАУ**

- Сүзгілерді кем дегенде айына бір рет тазалап отыру қажет. Шаңсорғыш жиі пайдаланылатын болса, сауытты 3-5 рет тазалағаннан кейін әр кез сүзгілерді жуыңыз.
- Сауыттан HEPA сүзгіні алып шығыңыз, бұл үшін оны жоғары қарай тартыңыз.
- Сүзгідегі шаң мен қоқысты шелекке сілкіп түсіріңіз де, сүзгіні ағып тұрған суға жуып, жақсылап құрғатыңыз.
- HEPA сүзгіні орнына салыңыз.

### **АККУМУЛЯТОР ТАСТАУ**


- Аккумулятор қоқысқа тастардан бұрын оны аспаптан шығарып алу керек.
- Шашты сирететін пышақты тартып шығару үшін сиреткіш пышақты шығаруға арналған түймені жылжытыңыз.
- Аккумуляторға арналған бөлікті ашу үшін бөлікті ашу батырмасын басыңыз және бөлікті тартып алыңыз.

### **САҚТАЛУЫ**

- Аспапты құрғақ жерде сақтау керек.
- Аспаптың құрылмасы бойынша оны тігінен қойып сақтауға және қабырғаға іліп сақтауға болады, өзіңізге қолайлырақ тәсілді қолданыңыз.

- Шаңсорғышты қабырғада сақтау үшін бұрамашегелермен (жинаққа кірмейді) сақтау жүйесін қабырғаға өзіңізге ыңғайлы биіктікте бекітіңіз, шаңсорғышты сақтау жүйесіне іліңіз, бұл үшін оны қозғалтқыш бөліктің қақпағындағы ойық арқылы сақтау жүйесіндегі ойыққа бекіту арқылы іліңіз.
- Қондырмаларды сақтау үшін қондырмаларға арналған ұстатқышты пайдаланыңыз, ол шаңсорғыштың түтігіне бекітіледі.



-  Өнімдегі, қораптағы және/немесе қосымша құжаттағы осындай белгі қолданылған электрлік және электрондық бұйымдар мен батареялар кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы керек дегенді білдіреді. Оларды арнайы қабылдау бөлімшелеріне өткізу қажет.
- Қалдықтарды жинау жүйелері туралы қосымша мәліметтер алу үшін жергілікті басқару органдарына хабарласыңыз.
- Қалдықтарды дұрыс кәдеге жарату бағалы ресурстарды сақтауға және қалдықтарды дұрыс шығармау салдарынан адамның денсаулығына және қоршаған ортаға келетін теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

# HYUNDAI

EAC

[www.hyundai-home.ru](http://www.hyundai-home.ru)

Изготовитель: «Хоум Электроникс Лимитед», Китай  
Manufactured/Distributed by Home Electronics Limited, China

Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea  
Made in China